

UAB „DHL Lietuva“ (toliau vadinama „DHL“), įmonės kodas 111529785, adresas: Dariaus ir Girėno g. 81, 02189 Vilnius, atstovaujama Pardavimo skyriaus vadovės Aušros Rutkauskienės, ir Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija (toliau vadinama „Klientu“), įmonės kodas 125712273, adresas: Gedimino pr. 51, 01504 Vilnius, atstovaujama pirmininkės Emilijos Banionytės (toliau kartu ir atskirai vadinamos „Šalimis“) sudarė šią sutartį (toliau vadinama „Sutartimi“):

1. SUTARTIES DALYKAS

- 1.1. DHL įsipareigoja vežti ar organizuoti Kliento perduotų siuntų ir krovinių vežimą kelių, geležinkelių, jūros ir/arba oro transportu, o Klientas įsipareigoja už suteiktas paslaugas sumokėti atlyginimą Sutartyje nustatytomis sąlygomis ir tvarka.

2. APIBRĖŽIMAI

- 2.1. „Klientas“ ir „DHL“ sąvokų reikšmė nurodyta šios Sutarties preambulėje.
- 2.2. **DHL paslaugos** - detalus DHL paslaugų aprašymas, paslaugų savybės bei charakteristikos pateikiamos www.dhl.lt tinklalapyje. Pasirašydamas šią sutartį, Klientas patvirtina, jog susipažino bei pilnai suprato pateiktą informaciją apie DHL paslaugas.
- 2.3. Šalys sutaria šiai sutarčiai taikyti CMR, Varšuvos, SMGS, CIM, Hagos-Visbiu konvencijų bei taisyklių taikomas sąvokas, apibrėžimus bei sąlygas.
- 2.4. **Tūrinis svoris** - siuntos ar krovinio svoris, apmokestinamas pagal faktiškai užimamą vietą transporto priemonėje. Priklausomai nuo krovinio fizinių savybių, yra matuojama kubiniais metrais (**m3**) ar pakrovimo metrais (**LDM**).
- 2.5. **Kuro priemoka** - ji taikoma visoms importo, eksporto ar vietinio pervežimo siuntoms. Šio mokesčio procentinė išraiška pridedama prie siuntos transportavimo sumos. Pridėtinės vertės paslaugos neapmokestinamos kuro priemoka.
- 2.6. **DHL Standartinės gabenimo sąlygos** - viešai internetinėje svetainėje <http://www.dhl.lt> skelbiamos bendrosios DHL paslaugų teikimo standartinės sąlygos. Klientas, sudarydamas Sutartį, savarankiškai susipažįsta su DHL Standartinių gabenimo sąlygų nuostatomis.

3. UŽSAKYO PRIĖMIMAS

- 3.1. Sutartyje nurodytas paslaugas DHL teikia pagal Kliento žodžiu, raštu, elektroniniu paštu arba DHL Interneto svetainėje pateiktą užsakymą.
- 3.2. Užsakyme Klientas privalo nurodyti visus būtinus rekvizitus ir pateikti reikalaujamą informaciją. Klientui nepateikus visos užsakymo formoje reikalaujamos informacijos, DHL pasilieka teisę savo nuožiūra organizuoti vežimą, atsižvelgiant į saugiam transportavimui reikalingas sąlygas bei kitas tinkamam užsakymo įvykdymui būtinas aplinkybes.

4. SIUNTOS AR KROVINIO PRIĖMIMAS

- 4.1. Siuntos ar kroviniai priimami arba pristatomi Kliento adresu DHL darbo valandomis.
- 4.2. Jeigu siunta ar krovinys perduodamas DHL terminale, krovinį ar siuntą iš siuntėjo transporto priemonių privalo iškrauti DHL. Jeigu siunta ar krovinys perduodamas kitoje vietoje, krovinį ar siuntą į DHL transporto priemones privalo pakrauti/iškrauti siuntėjas/gavėjas.
- 4.3. Klientas atsako už tai, kad siuntoje ar krovinyje nebūtų uždraustų daiktų, jie būtų tinkamai supakuoti ir paženklinėti taip, kad būtų galima identifikuoti siuntėją, gavėją ir paskirties vietą.
- 4.4. Perduodamas siuntą ar krovinį savo ar kito asmens vardu, Klientas sutinka, kad vežimui būtų taikomos Sutarties sąlygos. Klientas atsako už visus dėl Faktinio siuntėjo klaidingai ar netiksliai nurodytų duomenų DHL patirtus nuostolius.
- 4.5. DHL suteikia Klientui paslaugos kodus: Express ir Žemės Ekspres (Economy Select) eksporto paslaugoms, ir Express ir Žemės Ekspres (Economy Select) importo paslaugoms. Vazžaraštyje nurodant kodą pasirenkama ir pažymima atitinkama paslauga (Express arba Economy Select).
- 4.6. Klientas turi teisę perduoti naudotis jam suteiktu unikaliu paslaugos kodu trečiajam asmeniui (toliau – Faktinis siuntėjas).
- 4.7. Kai Faktinis siuntėjas pateikia siuntą ar krovinį arba atlieka kitus veiksmus nurodydamas Kliento patikėtą unikalų paslaugos kodą, yra laikoma, jog Faktinis siuntėjas veikia kaip Kliento agentas, t.y. veikia Kliento vardu ir jo veiksmai visiškai atspindi Kliento valią.
- 4.8. Jeigu Klientas perduoda naudotis jam suteiktu unikaliu kodu Faktiniam siuntėjui, preziumuojama, jog Klientas prisiima visas teises ir pareigas, kylančias iš Faktinio siuntėjo veiksmų ar neveikimo.
- 4.9. Jeigu Faktinis siuntėjas pateikia naujas siuntos ar krovinio vežimo instrukcijas ir Kliento užsakymas ir Faktinio siuntėjo užsakymas nesutampa, DHL vadovaujasi Faktinio siuntėjo nurodytomis naujomis krovinio ar siuntos vežimo instrukcijomis. Tokiu atveju, atsižvelgiant į pakeistą vežimo užsakymą (pakeistą maršrutą, krovinio tipą, kiekį, svorį ir t.t.), Klientas įsipareigoja apmokėti pakeisto pervežimo kainą pagal galiojantį DHL kainoraštį.

5. SIUNTOS AR KROVINIO PATIKRINIMAS

- 5.1. Priimdamas siuntą ar krovinį ir/arba jų vežimo metu DHL turi teisę juos tikrinti (taip pat naudojant rentgeno spinduliu ir kitokią įrangą).

6. UŽDRAUSTI DAIKTAI

- 6.1. DHL nepriima vežti uždraustų daiktų.
- 6.2. **Uždrausti daiktai** – daiktai, kurių vežimas yra uždraustas pagal bent vienos iš valstybių, kurių teritorijoje teikiamos vežimo paslaugos (t.y. išsiuntimo, tranzito ar paskirties punkto valstybės), teisę. Gabenant siuntą ar krovinį oro transportu, prie uždraustų daiktų taip pat priskiriami daiktai, nurodyti Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) priimtuose norminiuose teisės aktuose.
- 6.3. Paaiškėjus, kad perduodamą siuntą ar krovinį (ar jų dalį) sudaro uždrausti daiktai, DHL atsisako juos (ar atitinkamą jų dalį) priimti ir organizuoti jų gabenimą. Jei šis faktas paaiškėja vėliau, siuntos ar krovinio (ar atitinkamos jų dalies) vežimas yra nutraukiamas.
- 6.4. Klientas supranta ir pripažįsta, kad tyčia ar dėl neatsargumo užsakydamas uždraustų daiktų pervežimą, perduodamas arba bet koku būdu sąlygodamas jų perdavimą pervežimui, jis prisiima visišką atsakomybę už pasekmes ir įsipareigoja padengti DHL visus dėl to patirtus nuostolius.

7. DOKUMENTŲ IR INFORMACIJOS PATEIKIMAS

- 7.1. Perduodamas siuntą ar krovinį Klientas arba Faktinis siuntėjas privalo prie važtaraščio (konosamento) pridėti visus reikiamus dokumentus ir DHL suteikti visapusišką informaciją apie siuntos ar krovinio savybes, jo vežimo sąlygas, taip pat kitą būtiną informaciją, reikalingą muitinės, kitiems formalumams bei vežimui atlikti.
- 7.2. DHL neprivalo tikrinti 7.1 punkte nurodytų dokumentų ir informacijos teisingumo. Klientas atsako DHL už visus nuostolius, baudas, mokesčius ir kitas išlaidas, atsiradusias dėl to, kad šie dokumentai ar duomenys nebuvo pateikti, pateikti ne visi arba netikslūs. DHL turi teisę išvardintas išlaidas pareikalauti atlyginti ar išieškoti iš gavėjo prieš atiduodant jam siuntą ar krovinį.
- 7.3. Klientas yra važtaraščio rengėjas Valstybinės mokesčių inspekcijos prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos viršininko 2016-04-01 įsakymu Nr. VA-36 patvirtintų važtaraščių ir kitų krovinių gabenimo dokumentų duomenų teikimo valstybinei mokesčių inspekcijai taisyklių prasme.
Klientas įsipareigoja pasirūpinti važtaraščių duomenų Valstybinei mokesčių inspekcijai teikimu per i.VAZ posistemį (skirtą važtaraščių duomenims pateikti ir važtaraščių išrašymo, perdavimo, gavimo elektroninėms paslaugoms teikti), kai šis naudoja savo važtaraščių išrašymo ir tvarkymo sistemą, arba rengti elektroninius važtaraščius tiesiogiai i.VAZ posistemyje.

8. VEŽIMO BŪDAS IR MARŠRUTAS

- 8.1. Siuntos ar krovinio vežimo maršrutą ir transportavimo būdą užsakytai paslaugai DHL pasirenka savo nuožiūra.

9. MUITINĖS PROCEDŪROS

- 9.1. Klientas įgalioja DHL atlikti su šios sutarties vykdymu susijusias reikalingas muitinės procedūras ir įsipareigoja atlyginti DHL visas su tokio pavedimo įvykdymu turėtas išlaidas. Kliento pageidavimu muitinės procedūros gali būti atliekamos jo pasirinkto partnerio, muitinės tarpininko paslaugas teikiančios bendrovės.

10. KROVINIO PERDAVIMAS

- 10.1. Atvežęs siuntą ar krovinį į paskirties punktą, DHL privalo perduoti jį gavėjui. Jeigu siuntos ar krovinio svoris, kiekis viršija užsakyme pateiktus duomenis, Klientas įsipareigoja sumokėti už faktinį krovinio svorį vežėjo nustatytą kainą.
- 10.2. Klientas atsako už tai, kad gavėjas siuntą ar krovinį priimtų Sutartyje nustatyta tvarka, sąlygomis ir terminais. Priimdamas siuntą ar krovinį gavėjas privalo kartu su DHL ar jo įgaliotu atstovu patikrinti krovinio būklę. Gavėjui pasirašius važtaraštyje (konosamente), siunta ar krovinytis laikomas perduotu.
- 10.3. Susidarius aplinkybėms, kurios apsunkina siuntos ar krovinio perdavimą (nėra techninių galimybių iškrauti, gavėjas nesurastas arba atsisako priimti siuntą ar krovinį, nesutinkama apmokėti važtaraštyje (konosamente) nurodytas ar kitais pagrindais DHL pagal Sutartį priklausančias sumas ir kt.), DHL privalo prašyti tolesnių Kliento instrukcijų. Klientas privalo padengti DHL instrukcijų gavimo ir vykdymo išlaidas.
- 10.4. Nesant 10.3 punkte nurodytų instrukcijų, DHL turi teisę Kliento sąskaita siuntą arba krovinį grąžinti siuntėjui arba Kliento sąskaita jį iškrauti ir perduoti saugojimui. Tokiu atveju vežimas laikomas užbaigtu, o visi Kliento įsiskolinimai ir pareiga padengti DHL turėtas išlaidas išlieka.

11. KAINA IR APMOKĖJIMO TERMINAI

- 11.1. Šalys sutaria, kad tuo atveju, kai siuntos gavėju būna klientas, Tarptautiniai prekybiniai terminai (Incoterms) sudaro neginčijamą pagrindą mokėtoju laikyti gavėją.
- 11.2. Paslaugų kainos bei mokesčiai Express siuntoms nustatomos pagal galiojantį DHL kainoraštį, nuolaidos fiksuojamos sutarties prieduose.
- 11.3. Klientas privalo apmokėti DHL pateiktą sąskaitą ne vėliau kaip per 14 dienų po jos išrašymo. Sąskaita už DHL Express paslaugas išsiunčiama Kliento nurodytu elektroniniu paštu sąskaitos išrašymo dieną. Sąskaitą siųsti elektroniniu paštu ausra.vaskeviciene@lnb.lt
- 11.4. Mokėjimai, nurodyti šioje sutartyje, laikomi įvykdytais tuomet, kai Kliento pervesti pinigai yra užskaitomi DHL banko sąskaitoje. Iškilus ginčui dėl mokėjimo įvykdymo, Klientas turi pateikti mokėjimo įvykdymo faktą patvirtinančių dokumentų originalus. Klientui suteikiamo kredito limitas Express paslaugoms yra 1000 EUR.
- 11.5. DHL turi teisę Klientui skaičiuoti Kuro priemoką. Jos dydis atskirai nurodomas Klientui išrašomoje sąskaitoje. Apie Kuro priemokos dydį DHL informuoja Klientą vieną kartą per mėnesį arba paskelbia šią informaciją DHL internetiniame puslapyje.
- 11.6. Kainos skaičiuojamos bei sąskaitos klientui išrašomos pagal faktinį arba turinį siuntos ar krovinio svorį (pagal tai, kuris yra didesnis). Turinis svoris: Kelių transporte (Freight) 1m3 = 333kg arba krovinio užimama vieta transporto priemonėje santykiu 1 LDM = 1650kg, Jūrų transporte 1m3 = 1000kg.
- 11.7. Paslaugų kaina sąskaitoje faktūroje yra apskaičiuota Eurais.

12. SUTARTIES KOORDINATORIAI

- 12.1. DHL ir Klientas paskiria asmenis, atsakingus už šios Sutarties vykdymą ir su ja susijusių klausimų derinimą: iš DHL pusės , iš Kliento pusės LMBA administracijos vadovė Aušra Vaškevičienė.

13. DRAUDIMAS

- 13.1 Express ar Žemės Express (Economy Select) paslaugų gabenimo atveju, kai kroviniai nėra papildomai apdrausti, DHL atsakomybė dėl patirtos žalos yra griežtai ribojama siuntos/ krovinio svoriu. Visos kitos nuostolių ar žalos rūšys nėra įtraukiamos (įskaitant ir prarastą pelną, pajamas, interesus, ateities verslo galimybes). DHL atsakomybė yra ribojama faktine siuntos verte, išreikšta grynaisiais pinigais, ir negali būti didesnė: 25 JAV dolerių ekvivalentas eurais/kg siuntoms, gabenamoms oro arba kitu, ne kelių transportu; arba 12 JAV dolerių ekvivalentas eurais/kg siuntoms, gabenamoms kelių transportu. DHL gali pasiūlyti Siuntėjui draudimą, kuris siuntos dingimo ar fizinės žalos atvejais padengia faktinę vertę. Siuntėjas, sumokėdamas atitinkamą mokesį, turi užpildyti draudimui skirtą važtaraščio dalį arba DHL automatinių sistemų pagalba pageidauti draudimo. Siuntos draudimas nepadengia netiesioginių bei pavėlavimo sukeltų nuostolių ar žalos.

14. ŠALIŲ SUTARTINĖ ATSAKOMYBĖ

- 14.1. Kiekviena iš Šalių atsako už įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą.
- 14.2. Jei Klientas laiku nesumoka už DHL paslaugas, už kiekvieną pavėluotą dieną jam gali būti skaičiuojami delspinigiai – 0,06% (šešios šimtosios) procento nuo laiku nesumokėtos sumos. Nesilaikant sutartinių atsiskaitymo sąlygų (punktas 11.5), DHL turi

teisę nesuteikti tolesnio mokėjimo atidėjimo ir vykdyti skolos išieškojimą per trečiuosius asmenis. Visas išlaidas, susijusias su skolų išieškojimu, apmoka Klientas.

- 14.3. Klientui pažeidus atsiskaitymo terminus ir/ar nepilnai atsiskaityti su DHL, DHL įgyja teisę sulaikyti kaip užstatą bet kurią Kliento jam perduotą siuntą ar krovinį, kol Klientas visiškai neatsiskaitys su DHL.
DHL turi teisę parduoti, įkeisti, nuomoti ar kitaip disponuoti sulaikyta siunta ar kroviniu, jeigu Klientas per 7 (septynias) kalendorines dienas po siuntos ar krovinio sulaikymo nesumoka vežimo užmokesčio. DHL turi iš anksto įspėti Klientą apie planuojamą sulaikytos siuntos ar krovinio pardavimą, įkeitimą, nuomą ar kitą disponavimą. Jeigu siunta ar krovinys yra greitai gendantys ar trumpo realizacijos laikotarpio, siuntą ar krovinį DHL turi teisę parduoti nedelsiant po jų sulaikymo. Apie siuntos ar krovinio pardavimą DHL informuoja Klientą.
Už siuntos ar krovinio pardavimą, įkeitimą, nuomą ar kitokį disponavimą gautą pinigų sumą DHL naudoja savo nuožiūra ir turi teisę įskaityti į Kliento mokėtiną užmokesį už siuntos ar krovinio pervežimą bei kitas išlaidas. Jeigu pardavus sulaikytą siuntą ar krovinį gauta pinigų suma yra didesnė nei Kliento mokėtinas užmokestis už krovinio ar siuntos pervežimą ir kitos išlaidos, DHL įsipareigoja po įskaitymo likusią pinigų sumą grąžinti Klientui.
- 14.4. Klientas, patikėdamas savo unikalių paslaugų kodą Faktiniam siuntėjui, prisiima visą atsakomybę, kylančią iš Faktinio siuntėjo veiksmų ar neveikimo naudojantis Kliento unikaliu paslaugų kodu.
- 14.5. Šalys susitaria, kad iškilus vienos iš šios Sutarties Šalių atsakomybei, kaltoji Šalis privalės visiškai atlyginti išieškojimo išlaidas. Atskirai paėmus, Klientas įsipareigoja atlyginti DHL kreipimosi į skolų išieškojimo agentūrą išlaidas, jeigu kreipimosi priežastimi buvo Kliento neįvykdymas laiku savo mokėstinių prievolių.
- 14.6. Šalys įsipareigoja bendradarbiauti išieškant regreso tvarka Šalies patirtus nuostolius iš kaltų trečiųjų asmenų (siuntos krovinio siuntėjo ar gavėjo, vežėjo, kitų asmenų).
- 14.7. Šalių atsakomybę dėl krovinio ar siuntos praradimo, vėlavimo bei pretenzijų pateikimo tvarką nustato CMR konvencija (gabenant kelių transportu), Varšuvos konvencija ir IATA taisyklės (gabenant oro transportu), Hagos-Visbio tarptautinė konvencija (gabenant jūrų transportu). Šalių atsakomybę taip pat subsidiariai reglamentuoja nacionaliniai teisės aktai ir DHL Standartinės gabenimo sąlygos, tiek kiek Šalių atsakomybės nereglamentuoja išvardinti tarptautiniai teisės aktai.
- 14.8. DHL atlygina tik tiesioginius nuostolius, susijusius su siuntos ar krovinio (ar jų dalies) praradimu ar sugadinimu. Tiesioginių nuostolių kompensacijos suma yra ribojama nacionaliniuose ir tarptautiniuose teisės aktuose bei DHL Standartinėse gabenimo sąlygose įtvirtintais atsakomybės ribojimais.
- 14.9. DHL neatsako už Kliento nuostolius ar žalą, patirtą dėl aplinkybių, kurių DHL negalėjo kontroliuoti bei protingai numatyti Sutarties sudarymo metu ir negalėjo užkirsti kelio šių aplinkybių ar jų pasekmių atsiradimui (*force majeure*).

15. RYŠIO PRIEMONĖS, KONFIDENCIALUMAS

- 15.1. Išskyrus išimtį, nurodytą 15.2 punkte, visi Sutartyje nurodyti užsakymai, pranešimai, užklausimai, informavimai, žinutės bei atsakymai į juos gali būti perduodami bet kuriomis iš nurodytų ryšio priemonių: telefonu, faksu, el. paštu, internetu, laišku.
- 15.2. Pretenzijos, kiti pranešimai, kurie atitinkamą vežimą reglamentuojančiuose teisės aktuose įsakmiai nurodyti kaip rašytiniai, gali būti pateikiami tik raštu.
- 15.3. Šalys susitaria, kad šioje Sutartyje terminai "raštu", "rašytinis" apima bet kurio pagal Sutartį reikalaujamo dokumento pateikimą faksu, elektroniniu paštu ir/ar registruotu laišku.
- 15.4. Esant kitos Šalies reikalavimui, Šalis ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo tokio reikalavimo gavimo privalo patvirtinti savo faksimilinį pranešimą, pateikdama autentišką dokumentą.
- 15.5. Sutarties Šalis gautus iš kitos Šalies duomenis bei informaciją, nepriklausomai nuo to, ar jie yra komercinio, techninio ar kitokio pobūdžio, laiko konfidencialiais, saugo kaip savo pačios konfidencialią informaciją.
- 15.6. Abi Šalys įsipareigoja be išankstinio rašytinio kitos Šalies sutikimo neperduoti šios informacijos tretiesiems asmenims tiek Sutarties vykdymo metu, tiek ir po to, išskyrus įstatymų numatytus atvejus.

16. SUTARTIES GALIOJIMAS IR NUTRAUKIMAS

- 16.1. Sutartis įsigalioja nuo Šalių pasirašymo datos ir galioja 36 mėnesius.
- 16.2. Kiekviena iš Šalių, pilnai įvykdžiusi savo įsipareigojimus kitai Šaliai pagal šią Sutartį, nesikreipdama į teismą, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį:
 - 16.2.1. skubių siuntų pristatymo atveju pranešdama apie tai kitai Šaliai raštu ne vėliau kaip prieš 3 (tris), o krovinio gabenimo atveju pranešdama apie tai kitai Šaliai raštu ne vėliau kaip prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų;
 - 16.2.2. nedelsiant, jei kita Sutarties Šalis reorganizuojama, likviduojama, tampa nemokia arba jai pradedamos taikyti bankroto procedūros, arba daliai jos turto uždedamas areštas, ar atsiranda kitos teisės aktų numatytos aplinkybės;
 - 16.2.3. nedelsiant, jei kita Sutarties Šalis pažeidžia Sutarties sąlygas ir per 14 (keturiolika) dienų nuo raštiškos pretenzijos gavimo dienos arba per 20 (dvidešimt) dienų nuo pretenzijos išsiuntimo dienos, nurodyto pažeidimo neištaiso.
- 16.3. Jeigu Sutartis nutraukiama, DHL vykdo visus pervežimus iki Sutarties galiojimo pabaigos pagal šios Sutarties sąlygas.
- 16.4. Sutartis ir jos prieduose numatytos sąlygos įsigalioja nuo jos pasirašymo bei perdavimo DHL kompanijai faksu arba elektroniniu paštu dienos. Išsiuntus sutartį faksu ar elektroniniu paštu, Klientas įsipareigoja persiųsti arba perduoti pasirašytą sutarties originalą DHL kompanijai.

17. TAIKOMI ĮSTATYMAI IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

- 17.1. Ši Sutartis sudaryta ir aiškinama pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.
- 17.2. Visi šalių ginčai turi būti sprendžiami Vilniaus miesto apylinkės teisme arba Vilniaus apygardos teisme, priklausomai nuo ginčo sumos.

18. KITOS SĄLYGOS

- 18.1. Ši Sutartis su jos priedais yra išsamus Šalių tarpusavio susitarimas ir pakeičia visus ankstesnius žodinius ar raštiškus susitarimus.
- 18.2. Šios Sutarties priedai yra neatskiriamos Sutarties dalys.
- 18.3. Jokie susitarimai dėl šios Sutarties sąlygų ar jos priedų pakeitimo negalioja, nebent jie sudaryti raštu ir patvirtinti įgaliotų DHL bei Kliento atstovų parašais.
- 18.4. Kiekviena iš Šalių turi teisę be atskiros kitos Šalies leidimo pasitelkti trečiuosius asmenis tam tikrų pagal Sutartį prisiimtų įsipareigojimų vykdymui. Šalis, pasinaudojusi tokia teise, lieka tiesiogiai atsakinga kitai Šaliai už tinkamą savo įsipareigojimų vykdymą.
- 18.5. Sutarties šalys privalo nedelsdamos informuoti viena kitą apie savo rekvizitų pasikeitimą.

- 18.6. DHL ir Klientas patvirtina, kad asmenys, pasirašę šią Sutartį, yra įmonės įgaliotieji pasirašyti juridinius dokumentus.
18.7. Klientas, sudarydamas Sutartį, patvirtina, jog yra susipažinęs su DHL Standartinių gabenimo sąlygų nuostatomis.
18.8. Ši sutartis yra sudaryta dviem vienodos juridinės galios egzemplioriais – po vieną kiekvienai šaliai.

Priedai:

1. DHL Express Kainoraštis.

19. ŠALIŲ REKVIZITAI

UAB "DHL Lietuva"

Dariaus ir Girėno 81,
02189 Vilnius
Tel. 5 2360700
faks. 5 2167740
El. paštas: ltinfo@dhl.com
Įmonės kodas 111529785

Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacija

Gedimino pr. 51,
01504 Vilnius
Tel. 5 2398684
faks. 5 2398684
El. paštas: lmba@lnb.lt
Įmonės kodas 125712273
Įmonės PVM m/k kodas

Lietuvos mokslinių bibliotekų asociacijai

2 Priedas

PASIŪLYMAS
DĖL TARPTAUTINIŲ SKUBIŲ SIUNTŲ GABENIMO PASLAUGŲ PIRKIMO
2016-12-12
(Data)

Tiekėjo pavadinimas	„DHL Lietuva“ UAB
Tiekėjo adresas	Dariaus ir Girėno g. 81, Vilnius
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Dagnė Džiugelienė
Telefono numeris	8698 50661
Fakso numeris	+370 5 2167740
El. pašto adresas	Dagne.dziugeliene@dhl.com

Mes siūlome šias paslaugas, siūlomos paslaugos visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus:

Šalis / Siuntinio svoris	Iki 500 g	Įkainis iki 500 g. EUR be PVM	Iki 1 000 g	Įkainis iki 1000 g. EUR be PVM	Viso EUR be PVM
1	2	3	4	5	6=(2*3)+(4*5)
ES valstybės					
Austrija			1		
Belgija	2		1		
Danija	2		1		
Didžioji Britanija	15		2		
Estija	1		1		
Italija	2		2		
Latvija	1		1		
Lenkija	8		1		
Olandija	8		1		
Prancūzija	3		2		
Suomija	5		2		
Švedija	3		2		
Vokietija	8		5		
Ne ES valstybės					

Jungtinės Amerikos Valstijos	15	5	
Kanada	1	1	
Norvegija	1	1	
Ukraina	2	1	
Kinija (Honkongas)	1	1	
Viso Eur be PVM			3593.81
PVM (EUR)			526.87
Viso EUR su PVM			4120.68

Vykdytą sutartį pasitelksiu šiuos subteikėjus*:

Eil. Nr.	Subteikėjo pavadinimas

*Pildyti tuomet, jei bus sutarties vykdymui pasitelkti subteikėjai.

Šiame pasiūlyme yra pateikta **konfidenciali informacija**:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas*

*Pildyti tuomet, jei bus pateikta konfidenciali informacija. Tiekėjas negali nurodyti, kad konfidenciali yra pasiūlymo kaina arba, kad visas pasiūlymas yra konfidencialus.

* Šie pasiūlymą sudarantys dokumentai nebus skelbiami viešai (pagal VPĮ 18 str. 11 d. nuo 2015-01-01).

SVARBU. Konfidencialumo žyma „konfidencialu“ tiekėjas privalo pažymėti kiekvieną pasiūlymo ir/ar kito kartu su pasiūlymu pateikto konfidencialaus dokumento lapą atskirai, t. y. ant kiekvieno konfidencialaus dokumento lapo turi būti žyma „konfidencialu“.

Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Pardavimo šl. vadove

(Tiekėjo vadovo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas)